Rivers of the World
Mode d'emploi
Un guide pédagogique pour les enseignants

BRITISH COUNCIL

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

ministère
éducation
nationale
jeunesse
vie associative

rivers of the world
a thames festival project

Sommaire

Introduction 3

Comment utiliser ce guide pédagogique ? 1

Quel bénéfice pour votre établissement ? 1

Où trouver conseils et aide? 1

Pourquoi le thème du fleuve ? 1

Premières étapes 1

Projets de coopération entre établissements partenaires 1

Ateliers artistiques 1

En apprendre plus sur votre rivière / fleuve 1

Rivers of the World : un projet Interdisciplinaire 1

Travailler avec un partenaire 1

Comment mettre en oeuvre **Rivers of the World** dans le cadre d'un partenariat scolaire ? 1

Valoriser le travail des élèves 1

Annexes 1 à 8 1

Oeuvres des collégiens français 1

Introduction

Rivers of the World est un projet du Festival de la Tamise (Thames festival) mis en place en partenariat avec Connecting classroom du British Council et avec le soutien de HSBC Global Education Trust. Le projet met en réseau des établissements scolaires et plus de 2000 jeunes dans le monde autour d'un thème commun : un fleuve / une rivière / un cours d'eau emblématique de leur pays.

Chaque année des élèves de plus de 30 établissements secondaires londoniens travaillent en partenariat avec des établissements dans d'autres pays. Pendant deux années scolaires ils étudient leur fleuve ou celui de leur ville partenaire et, avec l'aide d'artistes professionnels locaux, ils produisent des œuvres d'art de grandes dimensions qui sont exposées au bord de la Tamise lors du Festival annuel de la Tamise en septembre ainsi que dans des lieux stratégiques dans chacune des villes participantes. Trois nouveaux pays se joignent au programme chaque année. Les établissements ayant terminé leur cycle de deux ans continuent de développer leur partenariat à travers d'autres projets. En 2012, plus de 17 pays ont participé au programme **Rivers of the World**.

« Martin Davidson, directeur du British Council

Rivers of the World permet aux jeunes du Royaume Uni et d'autres pays de partager, explorer et célébrer leur patrimoine local, d'en apprendre plus sur les autres cultures et d'aborder les problématiques mondiales. En représentant leur vision du monde, ces œuvres nous rappellent de manière frappante combien la créativité des jeunes peut être sans égale dans son intelligence culturelle. »

Adrian Evans, Directeur du Thames Festival,

Rivers of the World est le projet artistique et éducatif phare du Festival de la Tamise. Depuis son lancement il y a sept ans, le programme a été conduit dans dix-huit pays à travers le monde, de la Chine à l'Argentine, et des Etats-Unis à l'Afrique du Sud. Nous nous efforçons d'améliorer notre modèle en permanence en veillant à rendre le projet encore plus satisfaisant pour les enseignants et élèves participants.

En France, le projet a été approuvé par le Ministère de l'Education nationale et adapté au contexte des accords Franco-Anglais avec, en plus de l'élément créatif, un accent mis sur les partenariats scolaires et l'apprentissage des langues. Les établissements pilotes ont pu profiter de la proximité entre Londres et Paris pour conduire plusieurs actions : mobilité des enseignants et des élèves, échanges par internet d'ordre artistique et linguistique, ateliers pratiques encadrés par des artistes britanniques et une exposition dans la mairie d'arrondissement de chaque établissement.

Le directeur du British Council en France, Chris Hickey, se réjouit du succès du projet piloté dans l'académie de Paris qui s'est traduit par une exposition en plein air au Parc de Bercy à Paris en juin 2011.

En associant les langues et l'art de cette façon, Rivers of the World associe deux moyens de communication très puissants, et des établissements scolaires de Paris et Londres ont appris à travailler, apprendre et communiquer ensemble avec succès. L'exposition de Paris inspirera, j'en suis sûr, encore plus d'établissements à participer à ce type de partenariat scolaire.

Ces ressources pédagogique ont pour objectif de permettre à toutes les académies d'organiser et de mener à bien des projets de coopération éducative dans le cadre de partenariats scolaires. Nous espérons que d'autres élèves pourront participer à des projets qui s'en inspirent et que de nouvelles oeuvres seront produites et exposées ailleurs en France dans les années à venir.

Collège Claude Chappe . 2009

Comment utiliser ce guide pédagogique?

Ce guide est conçu en modules qui peuvent être choisis par les enseignants en fonction de leurs objectifs et des contraintes spécifiques liées à leur environnement.

Le projet repose sur l'atelier encadré par un artiste professionnel. Des conseils pour mettre en place un tel atelier sont présentés dans le chapitre intitulé **Ateliers artistiques**.

Les établissements pourront, s'ils le souhaitent, intégrer des éléments optionnels tels qu'un projet de partenariat scolaire centré sur le thème des fleuves nationaux. Le chapitre **Premières étapes** propose des ressources et des pistes pour vous aider à démarrer.

Il est également possible de d'associer le thème de la rivière / du fleuve dans d'autres disciplines que les langues et les arts plastiques au travail sur ce thème. Le chapitre **Projets scolaires** propose des activités allant dans ce sens.

Quel bénéfice pour votre établissement?

En France, le travail réalisé dans le cadre d'un projet de coopération éducative et notamment la production de l'élève est prise en compte dans le processus d'évaluation pour l'acquisition du palier 3 du socle commun de compétences et de connaissances. Lors de la présentation de ce document par l'élève, une attention particulière est apportée à l'évaluation d'acquis relevant de la maîtrise des techniques usuelles de l'information et de la communication (compétence 4), mais également d'acquis relevant d'autres compétences telles que la pratique de la langue vivante étrangère, la culture humaniste, les compétences sociales et civiques, l'autonomie et l'initiative.

La démarche pédagogique

Lors du vernissage de l'exposition **Rivers of the World** au parc de Bercy à Paris en juin 2011, **Philippe Fatras, Inspecteur d'académie en charge du second degré pour l'Académie de Paris**, a rappelé les axes pédagogiques du projet :

(extrait de son discours)

Choix des collèges / Leur représentativité dans Paris

Les collèges Claude Chappe, Montaigne et George Sand qui participent au programme **Rivers of the World** depuis la rentrée 2008 ont été choisis par la Délégation académique aux relations européennes, internationnales et à la coopérations, les IA-IPR d'arts plastiques et d'anglais sur plusieurs critères et notament en fonction des projets pédagogiques menés, des qualités personnelles et de l'esprit d'ouverture des enseignants ainsi que de la possibilité de travail interdisciplinaire.

Ces 3 collèges sont représentatifs des établissements secondaires parisiens : très différents par leur situation géographique et leur population scolaire, Montaigne dans le 6ème, George Sand dans le 13e et Claude Chappe dans le 19e.

Les choix étaient pertinents car le travail des 3 collèges a été récompensé par l'exposition des réalisations des élèves lors du Festival de la Tamise qui a lieu chaque année en septembre.

L'exposition parisienne • • •

Processus pédagogique

Pendant les deux années du projet, un travail pédagogique, dense en interdisciplinarité arts plastiques et anglais, s'est déroulé avec des élèves de classes de 4ème.

Inspiré par la Seine la première année et par la Tamise l'année suivante, il a permis des recherches intenses sur des thèmes variés.

Les ponts, Alexandre III en particulier, puis l'architecture londonienne d'hier et d'aujourd'hui pour Montaigne.

Les constructions, celles du quartier de Bercy, puis les vaisseaux engloutis dans une version du Déluge sur la Tamise pour George Sand.

Les monuments, ceux qui jalonnent la Seine, puis le commerce du thé pour Chappe.

Il s'agit de cheminements au sens propre comme au sens figuré : cheminement entre les disciplines et les techniques, cheminement dans des lieux – sur place –, cheminement entre les élèves d'une classe vers « l'autre » l'élève du bord de la Tamise et vers « l'autre » l'artiste, cheminement entre les cultures et les langues • • •

Déroulement

Les enseignants anglais et français ont élaboré ensemble le projet. Les collégiens ont participé à des échanges à distance avec les élèves anglais avant de se rencontrer à Paris et à Londres. Leurs échanges ont rythmé l'année : des écrits et des photos ont été envoyés par courriels déposés sur la plateforme sécurisée de Rivers ou sur des blogs.

Les créations d'œuvres picturales par les élèves ont respecté les mêmes exigences de suivi des programmes tout en s'ouvrant à un univers de techniques nouvelles pour préparer les ateliers de deux jours avec les artistes anglais.
Ces ateliers ont constitué un temps particulièrement fort pour l'ensemble des participants : deux jours de créativité tout en anglais dans une atmosphère telle qu'« on a oublié l'école » .
Ainsi, avec les professeurs qui avaient – au cours de l'année - guidé leurs élèves vers la création d'œuvres personnelles à partir de techniques traditionnelles d'impression, les artistes britanniques ont permis des réalisations infographiques collectives et géantes. Ce sont ces œuvres que nous voyons aujourd'hui ici • • •

Motivation et ressenti des élèves

Ces partenariats constituent un atout et leur pérennisation une richesse.
Les professeurs ont insisté sur la confiance que les élèves ont acquise, sur le plaisir procuré par ces activités artistiques, leur goût accru pour l'anglais, leur désir de s'investir davantage dans leur scolarité, etc • • •

Selon une source indépendante de chefs d'établissement anglais ayant collaboré avec des professionnels de la création,

- Le partenariat a amélioré la confiance en soi des élèves (92%), leur capacité à communiquer (91%) et leur motivation (87%).

- Il a augmenté le plaisir qu'éprouvaient les élèves à l'école 76%), leur capacité à apprendre de façon autonome (76%) et leur comportement de manière générale (57%).

- De tels partenariats ont renforcé la volonté des enseignants à adopter une approche plus créative de leur enseignement.

- Les chefs d'établissement dans les lieux les plus défavorisés ont constaté plus d'évolutions que ceux dans les lieux les moins défavorisés.

- Selon 79% des chefs d'établissement, la participation de leur établissement s'est traduite par de meilleurs résultats scolaires.

- Le plus souvent, les chefs d'établissement ont attribué ces résultats au fait que le travail serai montré au public. Les élèves se sont comportés en professionnels.

Paroles d'enseignants ou d'établissements

Selon Sir Ken Robinson, auteur et pédagogue anglais

La créativité est aussi importante que le lettrisme dans l'éducation et nous devrions lui accorder le même statut. Voir la vidéo dans laquelle il mentionne l'importance de la créativité dans les établissements scolaires.

Témoignages des établissements ayant participé au projet **Rivers of the World.**

Une ouverture sur l'extérieur, une meilleure perception des différences entre écoles et institutions culturelles, une relation autre à l'apprentissage avec une donnée thématique liée à l'espace extérieur de la ville de Paris et une comparaison possible avec un espace urbain étranger. Voir comment une école secondaire fonctionne dans sa propre matière en relation avec un système éducatif dissemblable.

Collège George Sand

= une sensibilité interculturelle accrue des élèves

L'autonomie des élèves dans leur travail artistique s'est développée de manière exponentielle.

Collège George Sand

= Développement de l'autonomie des élèves

« ...Elèves et parents avaient l'impression que seuls les élèves en section européenne avaient le privilège de participer à des projets ou à des voyages intéressants. Avec « **Rivers of the World** », les quatrièmes ont été heureux de se voir proposer un projet exceptionnel. Ce projet participe, avec d'autres actions menées par d'autres enseignants dans d'autres disciplines, à faire de notre établissement un lieu d'enseignement motivant. »

Collège Claude Chappe

= Des élèves motivés

« Ils ont aussi appris la valeur du travail collaboratif en produisant un album pour leur partenaire et ont dû réfléchir à la façon d'exprimer des idées afin de faciliter la compréhension. »

Langley Boys

= Des élèves qui travaillent mieux en équipe

« Le projet a joué un rôle significatif dans l'obtention de l'International school status (On nous a accordé le niveau le plus élevé du statut). Une inspection récente de l'établissement a fait référence aux partenariats internationaux comme étant un plus. »

Bishop Challenor School

= Une meilleure réputation pour l'établissement

Liens utiles

Creative Partnerships : http://www.creative-partnerships.com/

Le Socle Commun de Connaissances et de compétences :

http://www.education.gouv.fr/cid2770/le-socle-commun-de-connaissances-et-de-competences.html

Les interlocuteu

Les interlocuteurs en France et en Angleterre

Si vous souhaitez que votre établissement participe à un projet sur le modèle de **Rivers of the World**, il y a de nombreux moyens d'obtenir de l'aide.

En France, une fois votre projet validé par le chef d'établissement, votre premier interlocuteur est votre Enseignant Référent pour l'Action Européenne et Internationale qui devrait contacter son DAREIC. Ce dernier travaillera en partenariat avec les inspecteurs d'anglais et les équipes du rectorat, afin d'offrir :

- Une formation-débat préparatoire à l'utilisation du matériel en invitant les partenaires (DGESCO, British Council) et les enseignants ayant participé à **Rivers of the World**.

- La mise en réseau des utilisateurs avec les participants français et anglais de **Rivers of the World**.

Et avec l'équipe éducative pour :

- De l'aide à la recherche de partenaires britanniques pour une possible réalisation commune.

- Du suivi, aide au développement et à la valorisation des réalisations.

- La mise en évidence des besoins spécifiques et réponses adaptées au terrain

En Angleterre, l'établissement partenaire devra informer le Thames Festival et le British Council de son intention de réaliser le projet. C'est une étape importante pour la réussite du projet ; ceci permettra de profiter des bonnes pratiques et des opportunités les plus récentes, de partager les expériences afin de s'assurer d'une évaluation globale du projet. (Ceci est aussi nécessaire pour des raisons de copyright, le label Rivers of the World étant la propriété du Thames Festival).

L'établissement devra ensuite prendre contact avec son interlocuteur au «local authority» afin de discuter du projet. Certains «local authorities» mettent à disposition des services artistiques ou culturels, d'autres sous-traitent leurs services à des organismes indépendants, d'autres encore accordent des subventions pour soutenir les arts et d'autres enfin combinent les trois cas. Nalgao est une association d'art professionnel avec des membres faisant parti des local authorities.

Chaque «local authority» a également un responsable de l'ouverture internationale qui pourra aider à la recherche d'un établissement partenaire. Le site internet Schools Online peut être utilisé pour identifier les bons contacts au niveau local, les établissements voisins, etc.

"The Arts Council England» est l'agence nationale de développement des arts en Angleterre. L'organisme distribue les fonds du gouvernement et de la National Lottery. Il est organisé en bureaux régionaux qui sont chargés de développer des priorités qui sont spécifiques à la région. Les collaborateurs auront une vue d'ensemble et pourront indiquer ce qui est déjà en place dans la région. Ils pourront également donner des conseils sur le financement du projet.

Liens utiles

Liste de DAREICs :
http://www.education.gouv.fr/cid1013/un-relaisdans-les-academies-les-dareic.html
Schools Online :
http://schoolsonline.britishcouncil.org/home
Les arts dans votre local authority
http://www.nalgao.org.uk/members-directory/

Pourquoi le thème du fleuve / de la rivière

« La rivière permet d'initier des thèmes et recherches très variés. De nombreuses diciplines peuvent être mobilisées autour de ce projet. »

Langley Park for Girls

= Grand potentiel transdisciplinaire.

« Les participants sont sensibilisés aux questions environementales à travers l'étude de fleuves. »

Langley Park for Boys

= Prise de conscience des problématiques liées à l'environement.

« Pour nous, cela a valorisé le fait d'habiter Londres. Notre établissement est à la périphérie de Londres et au bord de la Tamise et nous pensons rarement à l'importance du fleuve s'agissant de l'identité de Londres. Le thème du fleuve est tellement vaste qu'il nous permet de l'appliquer à d'autres disciplines ; tout cela dépasse largement le simple projet artistique. »

Bentley Wood School

= Il permet aux élèves de connaître leur quartier et d'en être fier.

Premières étapes

Former un groupe de pilotage et nommer un chef de projet.

Il est conseillé de prévoir une équipe de collègues dans chaque établissement. Attribuez un rôle spécifique à chaque membre afin que l'équipe puisse travailler ensemble et mener le projet à terme. Assurez-vous qu'une personne n'a pas à elle seule une charge de travail disproportionnée. Pour être durable, le projet ne doit pas reposer seulement sur les épaules d'une ou deux personnes. Définissez des objectifs réalistes pour l'inscrire dans la durée.

Réaliser un plan d'action

Quels sont vos objectifs ?

Consultez le chapitre **Quels bénéfices pour mon établissement ?** pour trouver des idées.

Comment atteindrez-vous vos objectifs ?

Combien de temps durera le projet ? Mettez en place un calendrier. Le projet original **Rivers of the World** était prévu pour une durée de deux ans ou plus, mais vous pouvez être moins ambitieux. Vous pourrez, par exemple, décider de n'organiser qu'un atelier ou d'étaler le projet sur plusieurs semaines, en fonction des aspects du programme, selon que vous souhaitez un établissement partenaire ou non, selon vos objectifs d'apprentissage et votre financement. Planifier les activitées et envisager des stratégies de retrait en amont permet de s'assurer de la réussite du projet.

- Combien de temps consacrerez-vous au projet ?

Soyez réaliste : le projet doit s'inscrire dans votre programme scolaire et aider aux acquisitions des apprentissages.

> **J'ai passé un nombre d'heures conséquent à travailler sur le projet ... Cela a varié chaque semaine en fonction de l'étape du projet – certaines semaines je pouvais facilement y passer 4 heures en plus de ma charge de travail habituelle – envoyer des courriels à mon partenaire, préparer des supports pour les tâches de groupe ou le dépôt de candidature au label International status, envoyer des courriels au personnel participant au sein de l'établissement. Cela était difficile à gérer par moments. Si une semaine j'y passais beaucoup de temps, la semaine d'après j'y passais moins, donc en moyenne cela me prenait probablement deux heures par semaine.**
>
> Bishop Challenor School

- Quel rôle les prestataires joueront-ils ? Animer un seul atelier ? Un contact prolongé ? Présence à une exposition ?

Consultez le chapitre **Atelier artistiques**

- Quelles seront les productions du projet y compris l'œuvre d'art produite lors de l'atelier ?

- Comment valoriser le travail des élèves ? Une exposition au sein de l'établissement ? Une exposition locale. Un site web ? Imprimer et vendre des cartes postales, des mugs ou des calendriers ?

Consultez le chapitre **Valoriser le travail des élèves**

- Travaillerez-vous dans le cadre d'un partenariat scolaire ?

Consultez le chapitre **Travailler avec un partenaire**

- Souhaitez-vous vous concentrer sur un thème spécifique ?

Les possibilités sont illimitées : les ponts, le commerce, l'eau, les transports, la pollution, les inondations, les ports, les loisirs, etc. Il est pertinent de réfléchir aux disciplines que vous souhaitez associer au projet lorsque vous prenez la décision de le lancer. Par exemple, un projet sur le thème des ponts serait un bon projet si vous souhaitiez travailler sur les mathématiques, la physique et l'histoire. Un projet sur la pollution si les professeurs de SVT ou de géographie y participent.

- Comment ce thème s'insère t-il dans les différentes parties du programme ?

Consultez le chapitre **Rivers of the world comme projet interdisciplinaire.**

Ce symbole signifie qu'une autre discipline peut être associée à cette activité.

- Réfléchissez ensemble à des idées d'activités

Consultez le chapitre **Projets de coopération entre établissements partenaires** si vous êtes à court d'idées ou de temps ou si vous souhaitez donner à vos collègues une idée sur la manière de mettre le projet en œuvre dans leur cours, mais vous aurez vos propres idées sur les activités qui conviendront le mieux à votre établissement.

Il est important d'évaluer les changements qui résultent du projet. Comment évaluer si le projet a été un succès et a atteint ses objectifs ?

- Déterminer les indicateurs de réussite et concevoir des méthodes d'évaluation pour chaque activité

Voir ou chercher du soutien pour des idées.

- Quels sont les ressources et le financement dont vous aurez besoin et comment les obtiendrez-vous ?

- Comment impliquerez-vous l'établissement entier dans le projet ?

consultez l'annexe n°1 : Modèle de plan d'action

Impliquer l'établissement tout entier

- C'est avant tout un projet d'établissement et les acteurs pertinents (DAREIC, Thames Festival, Local Authority, etc...)

En France, le projet devra être discuté, développé et approuvé par le Conseil d'Administration et le Conseil Pédagogique. Il devrait être inscrit dans le cadre du projet d'établissement.

consultez l'annexe n°2 : Inscription des orientations éducatives dans le projet d'établissement

En Angleterre, l'établissement devra obtenir l'accord du «Board of Governors».

- Impliquez d'autres enseignants

- Concevez une fiche d'informations pour informer les parents et les élèves

- Exposez le travail des élèves dans un endroit visible par tous

Projets de coopération entre établissements partenaires

Votre établissement scolaire pourra concevoir une série de projets à partager avec votre partenaire. Cette section vous propose quelques exemples de cours et propose d'impliquer certaines disciples comme les arts plastiques, la géographie, etc.

Il y a des idées et des plans de cours pour des projets artistiques. Avec l'accord de votre établissement, vous pourriez également inviter un artiste pour encadrer un atelier autour du thème de la rivière. Il pourra être chargé de sélectionner un mode d'expression (par exemple le collage, la sculpture ou la photographie) et de guider la créativité des élèves pour qu'ils puissent réaliser des œuvres d'art qui puissent être exposées ensuite.

Ateliers artistiques

Pourquoi recruter un artiste professionnel ?

« Après avoir travaillé en tant qu'artiste sur le projet Rivers of the World pendant 5 ans au Royaume Uni, ce fut une expérience fabuleuse de travailler avec les élèves français … Ce fut fascinant de voir que les production françaises avaient une spécificité bien française et un style distinctif et qu'elles étaient différentes visuellement et émotionnellement de celles de leurs partenaires anglais. Ce fut génial de travailler avec chaque binôme d'établissements et de se positionner en « pont » culturel entre les deux pays partenaires… »

Pete Gomes, artiste

> C'est un projet valorisant dont l'atelier constitue un moment essentiel pour les élèves. Il s'agit pour les élèves de mesurer leur capacité à comprendre et à communiquer afin de pouvoir produire une œuvre collective. Sur le plan linguistique, l'atelier met les élèves en confiance et les motive à poursuivre leurs apprentissages. Ils donnent davantage de sens et de valeur à l'enseignement reçu.
>
> Collège Mount Carmel

Motivation

> Si l'école ne te branche pas beaucoup et si tu n'es pas très content, parfois travailler avec quelqu'un qui est comme un ami peut t'encourager à venir à l'école.
>
> Un élève

Langues

> C'est l'occasion en anglais de sortir du manuel … Les courriers et l'atelier avec des artistes anglais constituent des contacts concrets avec la langue anglaise.
>
> Collège Montaigne

C'est une opportunité pour les élèves de communiquer dans une langue étrangère de façon authentique, de comprendre l'importance de la langue comme outil de communication plutôt que comme discipline scolaire. En se concentrant sur la communication orale et le fait de « se faire comprendre » plutôt que sur les règles de grammaire, on augmente la confiance des élèves qui n'ont pas de bonnes notes.

Trouver et sélectionner un artiste

« La relation fonctionne bien si vous êtes ouvert à des idées nouvelles et souple en ce qui concerne le type de résultat à obtenir. Travailler avec les artistes est une excellente expérience pour les élèves et les enseignants ; nous avons eu des expériences positives de ce projet. Le contact et la discussions sont essentiels. »

Collège Claude Chappe

« J'ai adoré quand les artistes sont venus car j'étais content de les voir travailler sur les idées qu'ils voulaient exprimer dans le mode de leur choix. Les élèves ont adoré parce qu'ils avaient l'impression qu'un « véritable artiste » plutôt qu'un professeur d'arts plastiques partageait leur expertise. »

Collège Bishop Challenor

L'artiste devra :

- Etre à l'aise avec les élèves de cette tranche d'âge
- Etre capable de gérer des groupes importants
- Montrer différentes techniques
- Etre flexible et capable de s'adapter
- Etre capable de motiver les élèves
- Etre capable d'expliquer ses techniques clairement

Le Arts Council a publié des conseils pour choisir l'artiste qui correspond à vos besoins.

En Angleterre, l'entreprise «Artists in Schools» tient un fichier d'artistes ayant organisé des ateliers dans les établissements scolaires.

En France, il y a une délégation académique aux arts et à la culture dans chaque académie qui devrait pouvoir vous proposer une liste d'artistes locaux et de professionnels de la création qui ont l'expérience du milieu scolaire.

Dressez une liste des artistes qui pourront répondre à vos besoins et discutez du projet avec eux.